

## RACCORDI CALZAMENTO CON MOLLA

PUSH-ON FITTINGS WITH SPRING  
RACCORDS A MONTAGE RAPIDE AVEC RESSORT

SCHNELLVERSCHRAUBUNGEN MIT FEDER  
RACORES RÁPIDOS CON MUELLE



### CARATTERISTICHE TECNICHE

**CAMPI DI IMPIEGO:** Circuiti pneumatici, oleodinamici e idraulici.

**RACCORDI CON MOLLA:** Diritti e girevoli.

**TUBI DI COLLEGAMENTO:** Tubi plastici: Poliuretano (PU) – Polietilene (PE) – Poliammide (PA-PA11/12)- Poliestere (PET)- PVC INTRECIATO - PTFE – FEP....

**PRESSIONE D'ESERCIZIO:** La pressione massima di esercizio è determinata dalle caratteristiche del tubo impiegato. Massima pressione consigliata 18 BAR.

**TEMPERATURA:** La temperatura è determinata dalle caratteristiche del tubo impiegato.

Temperatura OR NBR 70: min. -20°C ; max. + 100°C

Temperatura OR Viton (FKM): min. -15°C ; max. +200°C

**MATERIALI IMPIEGATI:** Corpo/dado bloccaggio: Ottone UNI EN 12164 CW 614N - Ottone UNI EN 12165 CW 617N.  
Molle: Acciaio armonico C85.

**TRATTAMENTO SUPERFICIALE:** Nichelatura.

**FILETTATURA:** Gas conica - ISO 7 (BSPT)- DIN 2999 - BS 21. Gas cilindrica - ISO 228 (BSPP). Metrica - ISO R/262.

I prodotti sono conformi alla direttiva 2002/95/EC -RoHS-

### TECHNICAL FEATURES

**FIELDS OF APPLICATION:** Pneumatic, hydraulic, oil-hydraulic systems.

**PUSH-ON FITTING WITH SPRING:** Straight and swivel.

**PIPES USED:** Plastic pipes : POLYURETHANE(PU) – POLYETHYLENE(PE) – POLYAMIDE (PA-PA11/12)- POLYESTER (PET) -BRAIDED PVC - PTFE – FEP...

**WORKING PRESSURE:** The working pressures depend on pipe's features used.

Max pressure suggested 18 BAR.

**TEMPERATURE:** The working temperatures depend on pipe's features used.

Temperature O-Ring NBR 70 : min. -20° C ; max. +100°C

Temperature O-Ring VITON (FKM): min. -15°C ; max. +200°C

**MATERIAL USED:** Body/Locking nut: Brass UNI EN 12164 CW 614N - Brass UNI EN 12165 CW 617N. Spring: steel C85.

**SURFACE TREATMENT:** Nickel - plating.

**THREADS:** Taper gas ISO 7 (BSPT)- DIN 2999 - BS 21. Cylindrical gas ISO 228 (BSPP). Metric ISO R/262.

Products in conformity with the directive 2002/95/EC -RoHS-

### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

**DOMAINES D'APPLICATION:** Systèmes pneumatiques et oléohydrauliques.

**RACCORDS A MONTAGE RAPIDE AVEC RESSORT:** Droit - Rotatif

**TUYAUX DE RACCORDEMENT:** Tuyaux en plastique : POLYURÉTHANE (PU)- POLYÉTHYLÈNE (PE)- POLYAMIDE (PA).

**PRESSION:** La pression de service maximale est déterminée par les caractéristiques du tuyau qui est utilisé.

Pression max. conseillé 18 Bar.

**TEMPÉRATURE:** La température est déterminée par les caractéristiques du tuyau qui est utilisé.

Température O-Ring NBR 70 : min. -20°C ; max. +100°C

Température O-Ring VITON (FKM): min. -15°C ; max. +200°C

**MATERIELS UTILISES:** Corps/écrou de blocage : Laiton UNI EN 12164 CW 614N - Laiton UNI EN 12165 CW 617N. Ressort : acier C85.

**FINITION:** Nickelage.

**FILETAGE:** Gaz conique - ISO 7 (BSPT) - DIN 2999 - BS 21. Gaz cylindrique ISO 228 (BSPP)

Produits en conformité avec la directive –RoHS- 2002/95/EC

## TECHNISCHE MERKMALE

**ANWENDUNGSGEBIET:** Pneumatische, Ölhydraulische und hydraulische Kreisläufe.

**SCHNELLVERSCHRAUBUNGEN MIT FEDER:** Gerade, drehbar.

**VERBINDUNGSSCHLÄUCHE:** Kunststoffrohre POLYURETHAN (PU)- POLYAMID (PA)- POLYETHYLEN(PE).

**DRUCKBEREICH:** Der maximale Betriebsdruck ist von den Eigenschaften den verwendeten Rohren bestimmt.

Max. Druck empfohlen 18 Bar.

**TEMPERATUR:** die Temperatur ist von den Eigenschaften den verwendeten Rohren bestimmt.

Temperatur O-Ring NBR 70: min. -20°C ; max. +100°C

Temperatur O-Ring VITON (FKM) : min. -15°C ; max. +200°C

**VERWENDETE MATERIALIEN:** Körper/Mutter: Messing UNI EN 12164 CW 614N - Messing UNI EN 12165 CW 617N. Feder : Stahl C85.

**OBERFLÄCHENBEHANDLUNG:** Vernickelt.

**GEWINDE:** Konisches Gasgewinde ISO 7 (BSPT)- DIN 2999 -BS 21. zylindrisches Gasgewinde ISO 228 (BSPP). Metrisch - ISO R/262.

Die Produkte entsprechen der Richtlinie 2002/95/EC –RoHS-

## CARACTERISTICAS TECNICAS

**CAMPOS DE EMPLEO:** Circuitos neumáticos, oleodinámicos y hidráulicos.

**RACORES RÁPIDOS CON MUELLE:** Derecho y giratorio.

**TUBOS UTILIZADO:** Tubos plásticos: POLIURETANO (PU)-POLIETILENO (PE)- POLIAMIDA (PA).

**PRESIÓN:** Presión máxima de trabajo esta determinada por las características del tubo usado.

Presión máxima aconsejada 18 Bar

**TEMPERATURA:** La temperatura esta determinada por las características del tubo usado.

Temperatura O-Ring NBR 70: min. -20°C ; max. +100°C

Temperatura O-Ring Viton (FKM): min. -15 ; max. +200°C

**MATERIAL EMPLEADO:** Cuerpo/Tuerca de bloqueo : Láton UNI EN 12164 CW 614N - Láton UNI EN 12165 CW 617N. Muelle : Acero C85.

**TRATAMIENTO SUPERFICIAL:** Niquelado.

**ROSCAS:** Gas cónica ISO 7 (BSPT)- DIN 2999 - BS 21. Gas cilíndrica ISO 228 (BSPP). Métrico ISO R/262.

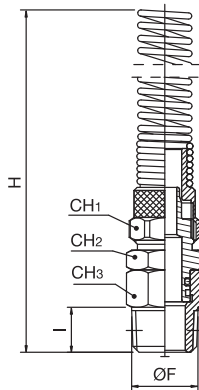
Productos de conformidad a la Directiva –RoHS- 2002/95/EC

# RACCORDI CALZAMENTO CON MOLLA

PUSH-ON FITTINGS WITH SPRING

**DIRITTO GIREVOLE MASCHIO CONICO CON MOLLA**  
SWIVEL STRAIGHT MALE CONICAL WITH SPRING

**2950**

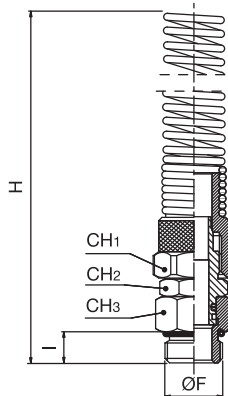


ARTICOLO	TUBO	F	I	H	CH1	CH2	CH3
29501220	6/4	1/8	8	110	12	12	12
29501230	6/4	1/4	11	113	12	14	14
29505600	8/5	1/8	8	110	14	12	12
29505610	8/5	1/4	11	113	14	14	14
29501280	8/6	1/8	8	110	14	12	12
29501290	8/6	1/4	11	113	14	14	14
29505800	10/6,5	1/4	11	117	16	14	14
29501350	10/8	1/4	11	117	16	14	14
29505900	12/8	3/8	11,5	126	18	17	17
29501400	12/10	3/8	11,5	126	18	17	17

\* Misure specifiche per tubi in poliuretano

**DIRITTO GIREVOLE MASCHIO CILINDRICO CON OR E MOLLA**  
SWIVEL STRAIGHT MALE CYLINDRICAL WITH O-RING WITH SPRING

**2951**

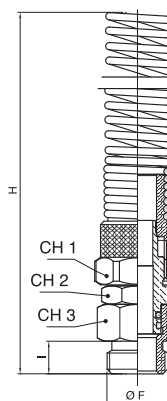


ARTICOLO	TUBO	F	I	H	CH1	CH2	CH3
29511220	6/4	1/8	6	106	12	12	13
29511230	6/4	1/4	8	108	12	14	16
29515600	8/5	1/8	6	106	14	12	13
29515610	8/5	1/4	8	108	14	14	16
29511280	8/6	1/8	6	106	14	12	13
29511290	8/6	1/4	8	108	14	14	16
29515800	10/6,5	1/4	8	112	16	14	16
29511350	10/8	1/4	8	112	16	14	16
29515900	12/8	3/8	9	123	18	17	19
29511400	12/10	3/8	9	123	18	17	19

\* Misure specifiche per tubi in poliuretano

**DIRITTO GIREVOLE MASCHIO CILINDRICO CON MOLLA**  
SWIVEL STRAIGHT MALE CYLINDRICAL WITH SPRING

**2951-1**

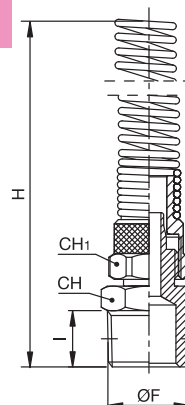


ARTICOLO	TUBO	F	I	H	CH1	CH2	CH3
29511221	6/4	1/8	6	106	12	12	13
29511231	6/4	1/4	8	108	12	14	16
29515601	8/5	1/8	6	106	14	12	13
29515611	8/5	1/4	8	108	14	14	16
29511281	8/6	1/8	6	106	14	12	13
29511291	8/6	1/4	8	108	14	14	16
29515801	10/6,5	1/4	8	112	16	14	16
29511351	10/8	1/4	8	112	16	14	16
29515901	12/8	3/8	9	123	18	17	19
29511401	12/10	3/8	9	123	18	17	19

\* Misure specifiche per tubi in poliuretano

**DIRITTO MASCHIO CONICO CON MOLLA**  
STRAIGHT MALE CONICAL WITH SPRING

**2952**



ARTICOLO	TUBO	F	I	H	CH	CH1
29521220	6/4	1/8	8	109,5	12	12
29521230	6/4	1/4	11	113	14	12
29521280	8/6	1/8	8	124,5	12	14
29521290	8/6	1/4	11	128	14	14
29521300	8/6	3/8	11,5	128,5	17	14
29521310	8/6	1/2	14	131,5	22	14
29521340	10/8	1/8	8	123	14	16
29521350	10/8	1/4	11	125	14	16
29521360	10/8	3/8	11,5	125,5	17	16
29521370	10/8	1/2	14	130	22	16
29521400	12/10	3/8	11,5	134,5	17	18
29521410	12/10	1/2	14	140	22	18

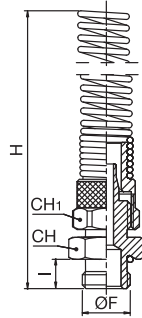
# RACCORDI CALZAMENTO CON MOLLA

PUSH-ON FITTINGS WITH SPRING

## DIRITTO MASCHIO CILINDRICO CON OR E MOLLA

STRAIGHT MALE CYLINDRICAL WITH O-RING WITH SPRING

2953

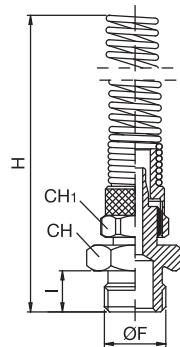


ARTICOLO	TUBO	F	I	H	CH	CH1
29531220	6/4	1/8	6	110	13	12
29531230	6/4	1/4	8	111	16	12
29531240	6/4	3/8	9	112	19	12
29535500	6/4	1/2	10	113	24	12
29531280	8/6	1/8	6	110	14	14
29531290	8/6	1/4	8	111	16	14
29531300	8/6	3/8	9	112	19	14
29531310	8/6	1/2	10	113	24	14
29531340	10/8	1/8	6	116	14	16
29531350	10/8	1/4	8	117	16	16
29531360	10/8	3/8	9	118	19	16
29531370	10/8	1/2	10	119	24	16
29531400	12/10	3/8	9	129	19	18
29531410	12/10	1/2	10	130	24	18

## DIRITTO MASCHIO METRICO CON OR E MOLLA

STRAIGHT MALE METRIC WITH O-RING WITH SPRING

2954

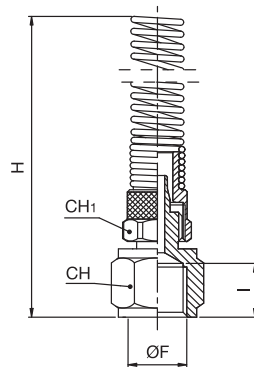


ARTICOLO	TUBO	F	I	H	CH	CH1
29541190	6/4	M12X1	8	108	15	12
29541200	6/4	M12X1,25	8	108	15	12
29541210	6/4	M12X1,5	8	108	15	12

## DIRITTO FEMMINA CON MOLLA

STRAIGHT FEMALE WITH SPRING

2955

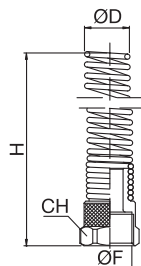


ARTICOLO	TUBO	F	I	H	CH	CH1
29551220	6/4	1/8	8	105	14	12
29551230	6/4	1/4	11	109	17	12
29551240	6/4	3/8	11,5	110	20	12
29551280	8/6	1/8	8	110	14	14
29551290	8/6	1/4	11	114	17	14
29551300	8/6	3/8	11,5	114,5	20	14
29551310	8/6	1/2	15	118	24	14
29551350	10/8	1/4	11	122	17	16
29551360	10/8	3/8	11,5	122,5	20	16
29551370	10/8	1/2	15	126	24	16
29551400	12/10	3/8	11,5	130,5	20	18

## DADO CALZAMENTO CON MOLLA

LOCKING NUT WITH SPRING

3289



ARTICOLO	D	F	H	CH
32897600	6/4	M10X1	95	12
32898400	8/6	M12X1	93,5	14
32899100	10/8	M14X1	96,5	16
32899800	12/10	M16X1	106	18
32895910	8/5	M12X1	93,5	14
32895920	10/6	M14X1	96,5	16
32895930	12/8	M16X1	106	18